

SCHEDA DI RILEVAZIONE DEL COMPORTAMENTO LINGUISTICO- RELAZIONALE DELL'ALUNNO STRANIERO IN CLASSE

NOME..... COGNOME.....

CLASSE..... PLESSO..... A.S.....

LEGENDA DI RIFERIMENTO:

- 1. Scarso
- 2. Sufficiente
- 3. Adeguato

1. OSSERVAZIONI SULLA CONOSCENZA DELLA LINGUA DELLA COMUNICAZIONE QUOTIDIANA

LINGUA ORALE: COMPRESIONE			
	1	2	3
Risponde fisicamente a semplici consegne			
Comprende semplici consegne ma risponde utilizzando prevalentemente codici extralinguistici			
Comprende semplici frasi e domande			

LINGUA ORALE: PRODUZIONE			
	1	2	3
Risponde se l'insegnante gli rivolge una domanda a risposta chiusa			
Risponde se l'insegnante gli rivolge una domanda a risposta aperta			
Sa formulare domande a risposta chiusa			
Sa formulare domande a risposta aperta			
Produce espressioni incomplete (parola-frase, frasi ellittiche)			
Produce frasi semplici sufficientemente comprensibili			
Produce frasi articolate e corrette			
Integra la lingua con linguaggi extralinguistici			

LINGUA ORALE: CARATTERISTICHE, STRATEGIE E FUNZIONI			
	1	2	3
Ha un bagaglio lessicale limitato alla lingua del <i>qui e ora</i>			
Ha competenze metalinguistiche			
Chiede aiuto se non capisce			
Chiede il significato di parole che non capisce o che non conosce			
Usa linguaggi extralinguistici per cercare di comunicare			
Usa perifrasi se non conosce o non ricorda le parole che gli servono			

COMPRENDE LA LINGUA ITALIANA USATA PER:			
	1	2	3
Esprimere se stesso, i propri gusti, stati, idee			
Entrare in contatto con gli altri			
Ottenere qualcosa o dirigere il comportamento degli altri			
Descrivere cose, azioni, persone, chiedere e dare informazioni			
Fare giochi di parole, cantare, recitare, raccontare storie fantastiche e fiabe			
Descrivere e analizzare i meccanismi di funzionamento della lingua			

USA LA LINGUA ITALIANA PER:			
	1	2	3
Esprimere se stesso, i propri gusti, stati, idee			
Entrare in contatto con gli altri			
Ottenere qualcosa o dirigere il comportamento degli altri			
Descrivere cose, azioni, persone, chiedere e dare informazioni			
Fare giochi di parole, cantare, recitare, raccontare storie fantastiche e fiabe			
descrivere e analizzare i meccanismi di funzionamento della lingua			

LINGUA SCRITTA: LETTURA			
	1	2	3
Sa distinguere le lettere dell'alfabeto singolarmente ma non legge parole complete			
Sa formare le sillabe ma non legge parole complete			
Riconosce alcune parole che vede scritte ma non le legge autonomamente			
Sa leggere ad alta voce parole o un breve testo a prima vista			
Comprende globalmente il significato di quello che legge			
E' in grado di ricavare da una lettura precise informazioni			

LINGUA SCRITTA: SCRITTURA			
	1	2	3
Livello di coordinazione oculo-manuale			
Orientamento e ordine nella pagina			
Sa scrivere in stampato maiuscolo			
Sa scrivere anche in stampato minuscolo			
Sa scrivere anche in corsivo			
Copia quello che scrivono gli altri			
Scrive sotto dettatura			
Produce per iscritto frasi minime			
Produce per iscritto brevi testi in forma paratattica			
Produce per iscritto brevi testi con frasi subordinate			

2. OSSERVAZIONI SUL COMPORTAMENTO E L'INTERAZIONE

	SI'	NO
Guarda e commenta il lavoro dei compagni		
Interagisce solo con gli adulti o con gli insegnanti		
Interagisce solo in un rapporto a due persone		
Interagisce in gruppi di coetanei		
Cerca di comunicare comunque, anche se possiede limitati strumenti linguistici		
Tipo di atteggiamento e comportamenti caratteristici nei confronti dell'ambiente e delle persone		
Parla poco in classe e non partecipa al lavoro collettivo		
Prende senza chiedere le cose dei compagni		
Interagisce con i compagni di banco		
Mimetizza la sua "diversità"		
Enfatizza la sua "diversità"		

COMPORAMENTO SCOLASTICO E DI APPROCCIO ALLO STUDIO

	1	2	3
Fa i compiti che vengono assegnati per casa			
Partecipa attivamente alla vita di classe, pur con le sue difficoltà linguistiche			
Manifesta interesse nei confronti della lingua italiana e dei suoi meccanismi di funzionamento			
Manifesta interesse verso alcune discipline in particolare			

3. COMPETENZE O ABILITÀ TRASVERSALI E INTEGRATIVE

	1	2	3
Sa colorare, disegnare, incollare, ritagliare			
Sa usare il computer e la videoscrittura			

4. PROBLEMI LINGUISTICI E DI APPRENDIMENTO

	1	2	3
Problemi fonetici			
Problemi morfosintattici			
Problemi di carattere culturale			
Errori linguistici che potrebbero segnalare problemi di sviluppo cognitivo			

Altre considerazioni.....

5. LIVELLI DI CONOSCENZA DELLA LINGUA ITALIANA AI QUALI SI PUÒ RICONDURRE L'ALLIEVO DOPO LA RICOGNIZIONE:

LIVELLO	CONOSCENZE	ATTIVITA'
<p><u>LIVELLO 0:</u> Nessuna conoscenza della lingua italiana o estremamente limitata</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dà risposte non verbali • Sa fare corrispondenze fra immagini e nomi degli oggetti illustrati 	<p><i>Fase del silenzio e dell'implosione:</i> <i>proporre attività pratiche e “bagni linguistici” in situazione</i></p>
<p><u>LIVELLO 1:</u> Comprensione di semplici messaggi e produzione di tipo telegrafico</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Comprende ma non parla autonomamente • Comprende domande a risposta chiusa • Comprende semplici consegne • Produce espressioni di una sola parola (“mio”, “bene”) • Produce espressioni di due o più parole (“posso bagno”, “no capisce”) 	<p><i>Fase della prima comunicazione:</i> <i>proporre attività di interazione e comunicative in situazione, soprattutto in forma orale</i></p>
<p><u>LIVELLO 2:</u> Competenza nella comprensione e nella produzione di frasi con soggetto e verbo flesso, iniziale sviluppo di competenza comunicativa</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Comprende e produce frasi semplici • Comprende e produce domande a risposta chiusa 	<p><i>Fase della narrazione:</i> <i>proporre attività di comprensione e produzione strutturate sul racconto, introdurre un lavoro più sistematico sulla lingua scritta</i></p>
<p><u>LIVELLO 3:</u> Competenza nell'uso dei principali tempi verbali, nelle frasi subordinate, nei connettivi, buona correttezza morfosintattica, conoscenza lessicale estesa</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produce frasi con complementi • Produce frasi subordinate • Formula e risponde a domande aperte • Produce enunciati complessi 	<p><i>Fase dell'integrazione:</i> <i>proporre percorsi individualizzati di studio e approccio alle discipline, in modo graduale a partire dalle conoscenze pregresse anche relative al paese d'origine</i></p>

